

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/C.5/36/56  
19 November 1981  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

UN/SA COLLECTION

Тридцать шестая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункты 14b и 100 повестки дня

ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

.. КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО  
СОДЕЙСТВИЮ МЕЖДУНАРОДНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В  
ОБЛАСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЯДЕРНОЙ ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ  
ЦЕЛЯХ

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ  
ПЕРИОД 1982-1983 ГОДОВ

Административные и финансовые последствия проекта  
резолюции, содержащегося в документе A/36/L.11

Заявление, представленное Генеральным секретарем в  
соответствии с правилом 153 правил процедуры  
Генеральной Ассамблеи

1. В пункте 2 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе A/36/L.11, Генеральная Ассамблея постановляет, что Конференция состоится в Женеве с 29 августа по 9 сентября 1983 года. Если Генеральная Ассамблея примет данный проект резолюции, то финансовые последствия будут следующими:

а) потребуются средства на путевые расходы и суточные, с тем чтобы представители из следующих подразделений Секретариата могли участвовать в работе Конференции и обслуживать ее:

- i) канцелярия Генерального секретаря (четыре человека - 9 300 долл. США);
- ii) канцелярия Генерального директора (три человека - 8 600 долл. США);

- iii) отдел служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами (20 человек при условии, что будет проводиться три одновременных заседания - 52 700 долл. США);
  - iv) Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (один человек - 2 600 долл. США);
  - v) Экономическая комиссия для Латинской Америки (один человек - 4 400 долл. США);
  - vi) Экономическая комиссия для Африки (один человек - 2 900 долл. США);
  - vii) Экономическая комиссия для Западной Азии (один человек - 3 800 долл. США);
- b) средства на путевые расходы и суточные потребуются для представителей тех организаций, к которым Генеральная Ассамблея обратилась с настоятельной просьбой об участии в работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, и представителей национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства (10 800 долл. США);
- c) средства потребуются также для официального приема, организуемого Генеральным секретарем или его представителем для участников Конференции (7 500 долл. США);
- d) потребности, связанные с обслуживанием Конференции:
    - i) Конференция продлится две недели (10 рабочих дней);
    - ii) на ней будет представлено 200 страниц предсессионной, 400 страниц сессионной и 100 страниц послесессионной документации;
    - iii) устный перевод выступлений и перевод документации будет осуществляться на языках Генеральной Ассамблеи;
    - iv) работа Конференции будет организована следующим образом: либо пленарное заседание и одновременное заседание одного комитета, либо пленарное заседание и одновременные заседания двух комитетов. Общий объем предполагаемых расходов на каждый из этих случаев - 1 029 500 долл. США и 1 125 900 долл. США соответственно - представлен в приложении I к настоящему документу;
  - e) для отдела служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами, потребуются дополнительный персонал временного назначения (41 500 долл. США) в составе:

/...

- i) координатора всех секретариатских служб на уровне Д-1 на три рабочих месяца (17 900 долл. США);
  - ii) одного сотрудника категории общего обслуживания на уровне О-4 сроком на четыре месяца (7 300 долл. США);
  - iii) одного редактора класса С-5 сроком на три месяца (16 300 долл. США), оканчивающегося через приблизительно 10 недель после Конференции, который окажет содействие Генеральному докладчику Конференции в подготовке и координации резюме об общих прениях и в координации с делегациями проекта текстов;
- f) потребуются также средства в размере 3 000 долл. США на покрытие связанных с общим обслуживанием расходов на временный персонал, о чем говорилось в подпункте e выше.

2. Средства на временный персонал, испрашиваемые в пункте 1e выше, будут использованы отделом служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами, для выполнения функций, возложенных на Канцелярию секретаря Конференции в течение подготовительного периода, а также в ходе самой Конференции и после нее. Отдел будет стремиться к тому, чтобы значительные ассигнования, предоставляемые для проведения Конференции, использовались для проведения эффективных и регулярных заседаний и чтобы работа Конференции проходила эффективно и быстро. Вместе с Координатором подразделений по обслуживанию Конференции он подготовит расписание заседаний, в котором будут указаны требуемые залы заседаний, устный перевод, отчеты и документация; окажет содействие Председателю Конференции в планировании и организации работы и проведении заседаний; обеспечит материалы, необходимые для заседаний; окажет помощь в составлении докладов; и будет координировать доклад Конференции и следить за завершением заседаний по намеченному плану. Отдел будет выполнять функции по обеспечению связи между основными участниками, включая назначенного координатора. Он также будет всесторонне участвовать во всех стадиях подготовительной работы, особенно в обсуждениях, касающихся организации работы Конференции и ее документации.

3. Масштаб и содержание программы общественной информации, которая будет предпринята в поддержку Конференции, будут определены в консультации с секретариатом Конференции после его учреждения и будут представлены Подготовительному комитету на одной из ее предстоящих сессий. Предполагается, что Подготовительный комитет включит в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии свои рекомендации относительно предлагаемой программы.

4. В пункте 5 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея постановляет, что Подготовительный комитет проведет в 1982 году две основные сессии продолжительностью две недели каждая, причем одна из них состоится в Нью-Йорке, и что он будет организовывать

свою работу таким образом, чтобы иметь возможность завершить разработку проекта повестки дня, а также подготовить основные документы для представления Конференции и утверждения ею. Если Генеральная Ассамблея решит принять этот проект резолюции, то финансовые последствия будут следующими:

а) путевые расходы и суточные персонала, принимающего участие в заседаниях и обслуживающих их:

- i) в Вене: канцелярия Генерального директора (один человек - 2 500 долл. США) и отдел служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами (два человека - 5 100 долл. США);
- ii) в Нью-Йорке: секретариат Конференции (2 человека - 5 500 долл. США);

б) путевые расходы и суточные одного представителя от каждой региональной комиссии (27 600 долл. США), которые распределены следующим образом:

	Подготовительный комитет		
	Вторая сессия (в долл. США)	Третья сессия (в долл. США)	Итого (в долл. США)
Экономическая комиссия для Европы	1 300	2 500	3 800
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	5 000	2 700	7 700
Экономическая комиссия для Латинской Америки	3 900	2 800	6 700
Экономическая комиссия для Африки	2 700	2 300	5 000
Экономическая комиссия для Западной Азии	2 200	2 200	4 400
Итого	<u>15 100</u>	<u>12 500</u>	<u>27 600</u>

с) необходимый для обслуживания Конференции объем средств, подробно представленных в приложении II к настоящему документу, составит 269 600 долл. США для второй сессии Комитета и 299 000 долл. США для третьей сессии Комитета с учетом нижеследующего:

/...

- i) для первой сессии Подготовительного комитета будет подготовлено 60 страниц предсессионной, 60 страниц сессионной и 40 страниц послесессионной документации;
- ii) устный перевод выступлений и перевод документации будет осуществляться на всех языках Генеральной Ассамблеи.

5. В пункте 7 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря осуществить необходимые мероприятия по созданию в надлежащее время секретариата Конференции, который будет возглавляться Генеральным секретарем Конференции.

6. В настоящее время Генеральный секретарь проводит консультации с соответствующими органами Организации Объединенных Наций в целях определения наиболее эффективных и действенных мер секретариатского обслуживания Конференции, учитывая рекомендацию Подготовительного комитета, высказанную на его первой сессии, и меры по подготовке Конференции, представленные в пунктах 4, 5, 8, 9, 10, 11 и 12 проекта резолюции, содержащегося в документе A/36/L.11. В этой связи можно отметить, что Подготовительный комитет на своей первой сессии постановил рассмотреть предварительную повестку дня и документацию Конференции на своей второй сессии. Кроме того, в пункте 10 постановляющей части этого проекта резолюции Ассамблея призывает все государства, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю их мнения по вопросам, касающимся подготовки и организации Конференции. До получения результатов консультаций с органами системы Организации Объединенных Наций, сообщений от государств-членов и рекомендаций, касающихся основного содержания и организации Конференции, которые будут подготовлены на предстоящих сессиях Подготовительного комитета, Генеральный секретарь в настоящее время не имеет возможности определить потребности секретариата Конференции об общем персонале и специалистах. Однако на текущей сессии Генеральной Ассамблеи необходимо сделать предварительную оценку, с тем чтобы в нужное время создать секретариат Конференции.

7. Соответственно Генеральный секретарь считает, что в 1982 году для создания основы секретариата Конференции, который, как предусматривается, будет находиться в Вене, потребуются следующие ресурсы:

(в долл. США)

Временный персонал общего назначения <u>a/</u>	401 900
Консультативные услуги <u>b/</u>	90 000

a/ Определяется в показательных целях на основе 12 рабочих месяцев для каждой из должностей: одной должности помощника Генерального секретаря, одной должности Д-1, одной должности С-5, одной должности С-4 и две должности категории общего обслуживания.

b/ Исчисляется на срок 18 рабочих месяцев по 5 000 долл. США каждый. /...

Путевые расходы персонала	I3 500
Расходы по общему обслуживанию	4I 100
	<hr/>
	546 500

По разделу 3I расходной части потребуются средства налогообложения персонала в размере I30 100 долл. США, которые будут компенсированы соответствующим увеличением сметы поступлений по разделу I.

8. Предполагается, что та значительная поддержка, которая может потребоваться в течение этого периода, будет оказана заинтересованными органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций из имеющихся ресурсов. Результаты возможного пересмотра секретариатских мероприятий будут представлены Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

9. В зависимости от информации, которая будет получена от государств-членов специализированных учреждений и других соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, может потребоваться созыв специальных заседаний группы экспертов для рассмотрения технических вопросов, касающихся ядерной энергии. Однако в настоящее время определить уровень возможных потребностей невозможно.

#### Резюме

10. Расходы, связанные с созывом Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, объем которых в настоящее время, не считая налогообложения персонала, оценивается в I 155 800 долл. США на 1982 год и I 176 600 или I 273 000 долл. США на 1983 год - в зависимости от структуры Конференции - могут быть кратко представлены по видам деятельности, разделам бюджета по программам и целям следующим образом:

I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО СЕКРЕТАРИАТСКОЙ ПОДДЕРЖКЕ

1982 год    1983 год    а/  
(в долл. США)

Раздел 4

Временный секретариат

Временный персонал общего назначения	401 900	-
Консультанты	90 000	-
Путевые расходы персонала	13 500	-

Раздел 28 D

Общее обслуживание временного персонала	<u>41 100</u>	<u>-</u>
Итого	<u>546 500</u>	<u>-</u>

а/ Данные об ассигнованиях на 1983 год будут представлены Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

II. ЗАСЕДАНИЯ

A. Подготовительный комитет (1982 год)

	<u>Вторая сессия (Вена)</u>	<u>Третья сессия (Нью- Йорк)</u>	<u>Итого</u>
	(в долл. США)		
<u>Путевые расходы и суточные персонала</u>			
Раздел 4			
Временный секретариат	-	5 500	5 500
Отдел секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам	5 100	-	5 100
Раздел 5А			
Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и междунаро- дного экономического сотрудничества	2 500	-	3 800
Раздел 10 - ЭКЕ	1 300	2 500	2 500
Раздел 11 - ЭСКАТО	5 000	2 700	7 700
Раздел 12 - ЭКЛА	3 900	2 800	6 700
Раздел 13 - ЭКА	2 700	2 300	5 000
Раздел 14 - ЭКЗА	2 200	2 200	4 400
Итого	<u>22 700</u>	<u>18 000</u>	<u>40 700</u>
<u>Расходы на обслуживание конференций</u>			
Раздел 29	<u>269 600</u>	<u>299 000</u>	<u>568 600</u>
Итого	<u>292 300</u>	<u>317 000</u>	<u>609 300</u>

В. Конференция (1983 год)

В долл. США

Путевые расходы и суточные персонала

Раздел 4

Канцелярия Генерального секретаря	9 300
Временный секретариат (данные об ассигнованиях будут представлены на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи)	-
Отдел секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам	52 700

Раздел 5 А

Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	8 600
Раздел 11 - ЭСКАТО	2 600
Раздел 12 - ЭКЛА	4 400
Раздел 13 - ЭКА	2 900
Раздел 14 - ЭКЗА	3 800

Путевые расходы и суточные представителей

Раздел 4	10 800
----------	--------

Временный персонал общего назначения

Раздел 4

Отдел секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам	41 500
--	--------

Общее обслуживание (временного персонала)

Раздел 28 D

Отдел общего обслуживания	3 000
---------------------------	-------

/...

В долл. США

Представительские

Раздел 4 7 500

Всего 147 100

Обслуживание конференции

Раздел 29 1 029 500 или 1 125 900

Итого 1 176 600 или 1 273 700

11. Ассигнования на обслуживание конференций, испрашиваемые в настоящее время, предназначаются для сессий Подготовительного комитета. Эти потребности исчислялись на основе полного финансирования, которое не предусматривает, что Департамент по обслуживанию конференций сможет покрыть хотя бы часть расходов. Эти потребности будут рассмотрены в контексте сводной ведомости всех потребностей по обслуживанию конференций, которая будет представлена Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

12. Поэтому, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции, содержащийся в документе A/36/L.11, то следует предусмотреть дополнительные ассигнования на общую сумму в 734 300 долл. США на двухгодичный период 1982-1983 годов за вычетом налогообложения персонала по следующим разделам бюджета по программам:

1982 год    1983 год    Итого

(в долл. США)

Раздел 4 - Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)

Временный персонал общего назначения	401 900	41 500	443 400
Консультанты	90 000	-	90 000
Путевые расходы персонала	24 100	62 000	86 100
Путевые расходы представителей	-	10 800	10 800
Представительские	-	7 500	<u>7 500</u>
			637 800

/...

	<u>1982 год</u>	<u>1983 год</u>	<u>Итого</u>
	(в долл. США)		
<u>Раздел 5A</u> - Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического со- трудничества			
Путевые расходы персонала	2 500	8 600	11 100
<u>Раздел 10</u> - ЭКЕ			
Путевые расходы персонала	3 800	-	3 800
<u>Раздел 11</u> - ЭСКАТО			
Путевые расходы персонала	7 700	2 600	10 300
<u>Раздел 12</u> - ЭКЛА			
Путевые расходы персонала	6 700	4 400	11 100
<u>Раздел 13</u> - ЭКА			
Путевые расходы персонала	5 000	2 900	7 900
<u>Раздел 14</u> - ЭКЗА			
Путевые расходы персонала	4 400	3 800	8 200
<u>Раздел 28 D</u> - Управление общего обслуживания			
Общее обслуживание	<u>41 100</u>	<u>3 000</u>	<u>44 100</u>
Итого	<u>587 200</u>	<u>147 100</u>	<u>734 300</u>

13. По разделу 31 также потребуются дополнительные ассигнования в сумме 130 100 долл. США, в отношении налогообложения персонала такие ассигнования будут компенсированы аналогичной суммой по разделу 1 поступлений.

Приложение I

СМЕТА РАСХОДОВ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
 ПО СОДЕЙСТВИЮ МЕЖДУНАРОДНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В ОБЛАСТИ  
 ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЯДЕРНОЙ ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ, 29 АВГУСТА-  
 9 СЕНТЯБРЯ 1983 ГОДА (ПЛЮС ПРЕДКОНФЕРЕНЦИОННЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ  
 В ТЕЧЕНИЕ ДВУХ ДНЕЙ)

	<u>Общий объем работы</u>	<u>Ставки а/</u>		<u>Расходы б/</u>	
		в долл. США	в долл. США	в долл. США	в долл. США
<u>I. Предконференционные консультации</u>					
Обслуживание заседаний Устный перевод (Анг., Ар., И, К, Р, Ф)	60 дней	313/день	18 780		
Вспомогательный персонал Обслуживающий персонал залов заседаний	6 дней	56/день	336		
Звукотехники	6 дней	56/день	336		
Сотрудник по распро- странению докумен- тов	2 дня	56/день	<u>112</u>	19 600	
Сессионная документация (6 600 слов, Англ., Ар., И, К, Р, Ф)					
Письменный перевод	28 дней	297/день	8 316		
Редактирование	10 дней	330/день	3 300		
Машинописные работы	31 день	85/день	2 635		
Размножение	112 000 печат- ных страниц	0,014/пе- чатная страница	1 568		
Распростране- ние	8 900 доку- ментов	0,110/до- кумент	<u>980</u>	<u>16 800</u>	
		Итого		<u>36 400</u>	

а/ Ставки устного и письменного перевода, редактирования и машинописных работ включают в себя элемент путевых расходов.

б/ Округлено до ближайших 100 долл. США.

/...

	<u>Общий объем работы</u>	<u>Ставки а/ в долл. США</u>	<u>Расходы б/ в долл. в долл. США США</u>	
<u>II. Документация</u>				
<u>Предсессионная</u> (80 000 слов, Англ., Ар., И, К, Р, Ф)				
Письменный перевод	339 дней	323/день	109 497	
Редактирование	113 дней	337/день	38 081	
Машинописные работы	376 дней	182/день	68 432	
Размножение	1 340 000 печат- ных страниц	0,011/пе- чатная страница	14 740	
Распространение	67 000 до- кументов	0,054/до- кумент	<u>3 618</u>	<u>234 400</u>
<u>Сессионная</u> (132 000 слов, Англ., Ар., И, К, Р, Ф)				
Письменный перевод	560 дней	297/день	166 320	
Редактирование	188 дней	330/день	62 040	
Машинописные работы	616 дней	85/день	52 360	
Размножение	2 240 000 печат- ных страниц	0,014/пе- чатная страница	31 360	
Распространение	280 000 доку- ментов	0,110/до- кумент	<u>30 800</u>	<u>342 900</u>
<u>Послесессионная</u> (40 000 слов, Англ., Ар., И, К, Р, Ф)				
Письменный перевод	170 дней	323/день	59 910	
Редактирование	57 дней	337/день	19 209	
Машинописные работы	187 дней	182/день	34 034	
Размножение	670 000 печат- ных страниц	0,011/пе- чатная страница	7 370	/...

	<u>Общий объем работы</u>	<u>Ставки а/ в долл. США</u>	<u>Расходы б/ в долл. США</u>	<u>в долл. США</u>
Распространение	6 700 доку- ментов	0,054/до- кумент	<u>362</u>	<u>115 900</u>
Итого				<u><u>693 200</u></u>

### III. Обслуживание заседаний

ВАРИАНТ 1. Одновременное проведение пленарных заседаний и заседаний одного комитета, причем предусматривается дополнительная группа устных переводчиков для обслуживания продленных заседаний, заседаний региональных и других неформальных групп, а также неофициальных консультаций.

	<u>Общий объем работы</u>	<u>Ставки а/ в долл. США</u>	<u>Расходы б/ в долл. США</u>
Устный перевод (Англ., Ар, И, К, Р, Э)	840 дней	313/день	262 920
Вспомогательный персонал			
Сотрудники по конференциям	170 дней	98/день	16 560
Обслуживающий персонал залов заседаний	126 дней	56/день	7 056
Звукотехники	84 дня	56/день	4 074
Рассыльный	14 дней	56/день	784
Сотрудник по рас- пространению документации	42 дня	56/день	<u>2 352</u>
Итого			<u><u>294 500б/</u></u>

ВАРИАНТ 2. Одновременное проведение одного пленарного заседания и заседаний двух комитетов, причем предусматривается дополнительная группа устных переводчиков для обслуживания продленных заседаний, заседаний региональных и других неофициальных групп и неофициальных консультаций.

	<u>Общий объем работы</u>	<u>Ставки а/ в долл. США</u>	<u>Расходы б/ в долл. США</u>
Устный перевод (Англ., Ар., И, К, Р, Ф)	I 120 дней	313/день	350 560
Вспомогательный персонал			
Сотрудники по кон- ференциям	204 дня	98/день	I9 992
Обслуживающий персо- нал залов заседа- ний	I82 дня	56/день	IO I92
Звукотехники	II2 дней	56/день	6 272
Рассыльный	I4 дней	56/день	784
Сотрудники по рас- пространению до- кументации	56 дней	56/день	<u>3 I36</u>
Итого			<u><u>390 900</u></u> б/

IV. Потребности Управления  
общего обслуживания

Общие оперативные рас-  
ходы

5 400

Сводка расходов по обслуживанию конференции

	<u>Вариант 1 Пленарное за- седание и за- седания одно- го комитета в долл. США</u>	<u>Вариант 2 Пленарное за- седание и за- седания двух комитетов в долл. США</u>
I. Предконференционные консультации	36 400	36 400
II. Документация	693 200	693 200
III. Обслуживание заседаний	294 500	390 900
IV. Потребности Управления общего обслуживания	<u>5 400</u>	<u>5 400</u>
Итого	<u><u>I 029 500</u></u>	<u><u>I I25 900</u></u>

/...

Приложение II

РАСХОДЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНФЕРЕНЦИЙ

A. Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, вторая сессия, Вена, две недели, 1982 год

	<u>Общий объем работы</u>	<u>Ставки а/ В долл.США</u>	<u>Расходы б/ В долл.США В долл. США</u>	
<u>I. Предсессионная</u>				
	(24 000 слов, Англ., Ар., И, К, Р, Ф)			
Письменный перевод	102 дня	302/день	30 804	
Редактирование	34 дня	315/день	10 710	
Машинописные работы	112 дней	170/день	19 040	
Размножение	402 000 печатных страниц	0,010/ печатная страница	4 020	
Распространение	26 800 документов	0,050/до- кумент	<u>1 340</u>	65 900
<u>II. Обслуживание заседаний</u>				
Устный перевод (Англ., Ар., И, К, Р, Ф)	280 дней	368/день	103 040	
Вспомогательный персонал				
Сотрудник по конференциям	14 дней	48/день	672	

а/ Ставки устного и письменного перевода, редактирования и машинописных работ включают в себя элемент путевых расходов.

б/ Округлено до ближайших 100 долл.США.

/...

	<u>Общий объем работы</u>	<u>Ставки а/ В долл.США</u>	<u>Расходы б/</u>	
			<u>В долл. США</u>	<u>В долл.США</u>
Сотрудник по распространению документов	14 дней	48/день	672	
Другие сотрудники	80 дней	48/день	<u>3 840</u>	108 200
<b>III. <u>Сессионная</u></b>				
(19 800 слов, Англ., Ар., И, К, Р, Ф)				
Письменный перевод	84 дня	226/день	18 984	
Редактирование	28 дней	247/день	6 916	
Машинописные работы	93 дня	145/день	13 485	
Размножение	336 000 печатных страниц	0,020/печатная страница	6 720	
Распространение	56 000 документов	0,048/документ	2 688	
Другой вспомогательный персонал				
Сотрудник по справочным материалам	12 дней	48/день	576	
Сотрудник по контролю за документацией	12 дней	48/день	576	
Другие сотрудники	12 дней	48/день	<u>576</u>	50 500

/...

	Общий объем работы	Ставки а/ В долл.США		Расходы б/ В долл.США	
IV. <u>Послесессионная</u> (16 000 слов, Англ., Ар., И, К, Р, Ф)					
Письменный перевод	68 дней	302/день	20 536		
Редактирование	23 дня	315/день	7 245		
Машинописные работы	75 дней	170/день	12 750		
Размножение	268 000 печатных страниц	0,010/ печатная страница	2 680		
Распространение	6 700 документов	0,050/до- кумент	335	43 500	
Всего I, II, III и IV				268 100	
V. <u>Потребности Управления общего обслуживания</u>					
а) Звукотехника	5 дней	48/день	240		
б) Охрана	10 дней	48/день	480		
с) Общие оператив- ные расходы			750	1 500	
Итого				269 600	

/...

В. Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, вторая сессия, Нью-Йорк, две недели, 1982 год

	Общий объем работы	Ставки а/ В долл. США	Расходы б/ В долл.США В долл.США	
<u>I. Предсессионная</u>				
	(24 000 слов, Англ., Ар., И, К, Р, Ф)			
Письменный перевод	102 дня	302/день	30 804	
Редактирование	34 дня	315/день	10 710	
Машинописные работы	112 дней	170/день	19 040	
Размножение	402 000 печатных страниц	0,010/ печатная страница	4 020	
Распространение	26 800 документов	0,050/до- кумент	1 340	65 900
<u>II. Обслуживание заседаний</u>				
Устный перевод (Англ., Ар., И, К, Р, Ф)	280 дней	375/день	105 000	
Вспомогательный персонал				
Сотрудник по конференциям	14 дней	39/день	546	
Сотрудник по распределению документов	14 дней	39/день	546	106 100

а/ Ставки устного и письменного перевода, редактирования и машинописных работ включают в себя элемент путевых расходов.

б/ Округлено до ближайших 100 долл. США.

/...

	Общий объем работы	Ставки а/		Расходы б/	
		В долл.США	В долл.США	В долл.США	В долл.США
<u>III. Сессионная</u>					
(24 000 слов, Англ., Ар., И, К, Р, Ф)					
Письменный перевод	102 дня	302/день		30 804	
Редактирование	34 дня	315/день		10 710	
Машинописные работы	112 дней	170/день		19 040	
Размножение	336 000 печатных страниц	0,010/ печатная страница		4 020	
Распространение	56 000 документов	0,050/до- кумент		1 340	65 900
<u>IV. Послесессионная</u>					
(16 000 слов, Англ., Ар., И, К, Р, Ф)					
Письменный перевод	68 дней	302/день		20 536	
Редактирование	23 дня	315/день		7 245	
Машинописные работы	75 дней	170/день		12 750	
Размножение	268 000 печатных страниц	0,010/пе- чатная страница		2 680	
Распространение	6 700 документов	0,050/до- кумент		335	43 500
Всего I, II, III и IV					281 400

/...

Расходы в/  
В долл.США В долл.США

По потребности УОО

Звукотехника	5 400	
Службы охраны, рассыльных и информации	9 600	
Общие оперативные расходы	2 600	<u>17 600</u>
	Итого	<u>299 000</u>

-----